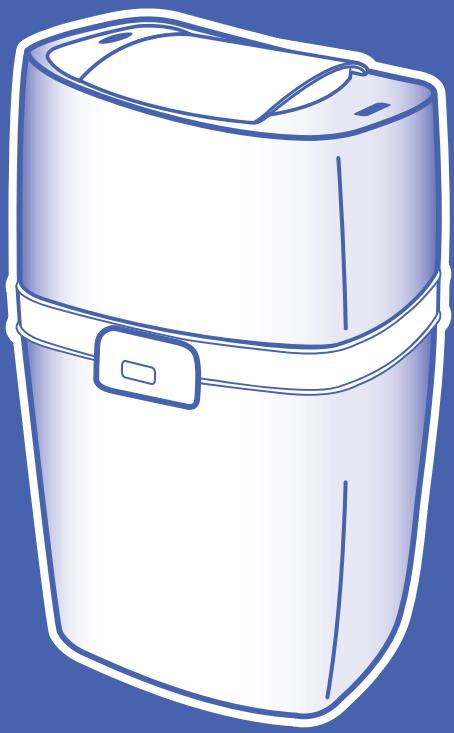
www.gracobaby.com



• Owners Manual • Mode d'emploi
• Manual del propietario

©2006 Graco ISPD018AB 10/06

⚠ WARNING

Failure to follow these warnings and the assembly instructions could result in serious injury or death.

- **PLEASE SAVE OWNER'S MANUAL FOR FUTURE USE.**
- **TO PREVENT SERIOUS INJURY OR DEATH FROM CHILD FALLING IN DIAPER PAIL.**
- Children can fall into diaper pail bottom and drown. Do not use diaper pail bottom as a bucket with even a small amount of water.
- Never leave child unattended.
- This is not a toy. Adult supervision required.

- **SOFFOCATION HAZARD:**
- To avoid danger of suffocation keep the garbage bag away from babies and children. The thin film may cling to nose and mouth and prevent breathing. Plastic bags are not toys.

- **THIS PRODUCT REQUIRES ADULT ASSEMBLY. Follow assembly instructions carefully.** If you experience any difficulties, please contact the Customer Service Department.

⚠ MISE EN GARDE

Manquer de suivre ces avertissements et les instructions d'assemblage peut entraîner de sérieuses blessures ou un décès.

- **VEUILLER GARDER LE MANUEL D'UTILISATEUR POUR USAGE ULTÉRIEUR.**
- **AFIN DE PRÉVENIR TOUTE BLESSURE GRAVE OU MORTELLE CAUSÉE PAR UNE CHUTE DE L'ENFANT DANS LE SEAU À COUCHES.**
- Les enfants peuvent tomber dans la partie inférieure du seau à couches et se noyer. Ne pas utiliser la partie inférieure du seau comme contenant pour de l'eau, même en très petite quantité.
- Ne jamais laisser un enfant sans surveillance.
- Il ne s'agit pas d'un jouet. La supervision d'un adulte est essentielle.

- **DANGER DE SUFFOCATION:**
- Pour éviter les risques de suffocation, conserver les sacs à déchets hors de portée des bébés et des enfants. La mince pellicule de plastique peut coller au nez et à la bouche et empêcher la respiration. Les sacs de plastique ne sont pas des jouets.

- **CE PRODUIT DOIT ÊTRE ASSEMBLÉ PAR UN ADULTE. SUIVRE LES DIRECTIVES DE MONTAGE AVEC SOIN.** En cas de problème, communiquer avec notre service à la clientèle.

⚠ ADVERTENCIA

Si no se cumplen estas advertencias y se siguen las instrucciones de armado, podría resultar en lesiones graves o la muerte.

- **POR FAVOR, CONSERVELO EL MANUEL DEL PROPIETARIO PARE UTILIZARLO EN EL FUTURO.**
- **PARA PREVENIR SERIAS LESIONES O LA MUERTE CUANDO EL NIÑO CAE EN EL RECIPIENTE PARA PAÑALES**
- Los niños pueden caerse en el fondo del recipiente de pañales y ahogarse. No use el fondo del recipiente para pañales como balde, incluso con una pequeña cantidad de agua.
- Nunca deje al niño solo.
- Este producto no es un juguete. Requiere la supervisión de un adulto.

- **PELIGRO DE ASFIXIA:**
- Para evitar el peligro de asfixia, guarde esta bolsa de basura lejos de los bebés y niños. La película delgada podría pegarse a la nariz y la boca e impedir la respiración. Las bolsas de plástico no son juguetes.
- **ESTE PRODUCTO REQUIERE QUE LO ARME UN ADULTO. SIGA DETENIDAMENTE LAS INSTRUCCIONES DEL ARMADO.** Si experimenta alguna dificultad, por favor, comuníquese con el Departamento de Servicio al Cliente.

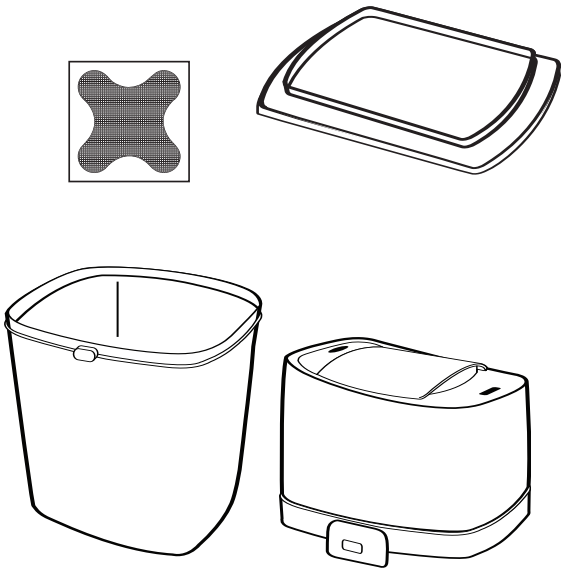
Parts List • Liste des pièces • Lista de las piezas

Check that you have all the parts for this model **BEFORE** assembling your product. If any parts are missing, call Customer Service.

Vérifiez que vous avez toutes les pièces pour ce modèle **AVANT** d'assembler votre produit. S'il vous manque des pièces, communiquez avec notre service à la clientèle.

Verifique que tiene todas las piezas de este modelo **ANTES** de armar su producto. Si falta alguna pieza, llame a Servicio al Cliente.

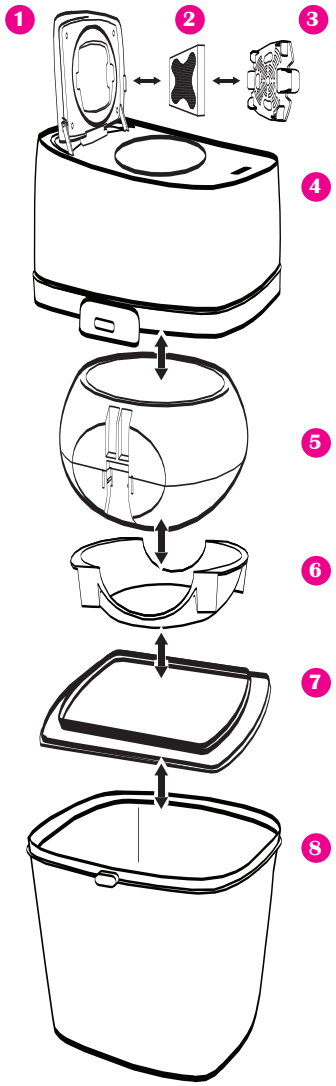
ALL MODELS • TOUS MODÈLES • TODOS MODELOS



This exploded view is provided as a way to help you see the overall picture as you are assembling your product. It is not meant to replace the step-by-step instructions.

Ce schéma éclaté donne une vue d'ensemble afin de faciliter le montage du produit. Il ne remplace pas les directives détaillées.

Esta perspectiva se ofrece como una manera de ayudarlo a ver la imagen completa a medida que arma su producto. No tiene por objeto reemplazar las instrucciones paso por paso.



*1 **Diaper pail lid**

2 **Filter**

*3 **Filter door**

*4 **Diaper pail top**

*5 **Diaper pail bucket**

*6 **Diaper pail bucket holder**

7 **Diaper pail ring**

8 **Diaper pail bottom**

*1 **Couvercle du seau à couches**

Tapa del recipiente para-pañales

2 **Filtre**

Filtro

*3 **Porte du filtre**

Puerta del filtro

*4 **Haut du seau à couches**

Parte de arriba del recipiente para pañales

*5 **Réceptacle du seau à couches**

Recipiente para pañales

*6 **Support du réceptacle à couches**

Soporte del recipiente para pañales

7 **Anneau du seau à couches**

Anillo del recipiente para pañales

8 **Bas du seau à couches**

Parte de abajo del recipiente para pañales

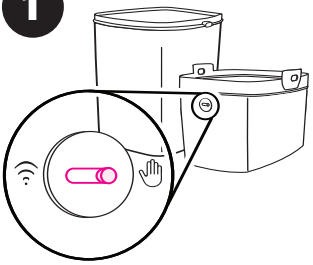
* Note: Icons 1,3,4,5 & 6 come pre-assembled.

* Remarque : Les pièces représentées par les icônes 1, 3, 4, 5 et 6 sont fournies déjà montées.

* Nota: Los iconos 1, 3, 4, 5 y 6 vienen prearmados.

To Install Batteries • Installation des piles • Cómo instalar las pilas

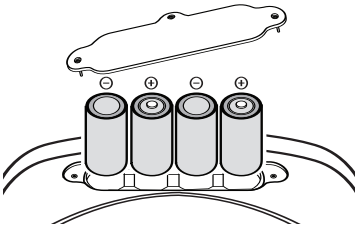
1



Make sure the mode switch is in the **manual** position. **Unscrew** the battery door (located on the top side of the diaper pail) and place the 4D-LR20 1.5V batteries in the correct orientation.

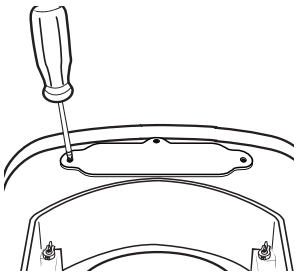
S'assurer que le commutateur est réglé en mode **manuel.**

Dévisser le couvercle du compartiment à piles (situé au sommet du côté du seau à couches) et placer les **4 piles D-LR20 1,5V** en respectant la polarité.



Asegúrese de que la perilla del modo esté en la posición manual **Desatornille** la puerta del compartimiento de las pilas (que se encuentra en la parte de arriba del recipiente para pañales) y ponga las pilas **4D-LR20 de 1,5 voltios** con la orientación correcta.

2

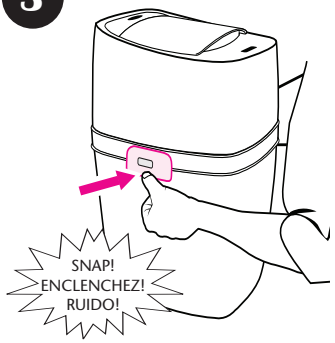


Replace the battery lid and secure screws.

Replacer le couvercle du compartiment à piles et resserrer les vis.

Vuelva a poner la tapa del compartimiento de las pilas y asegúrela con los tornillos.

3



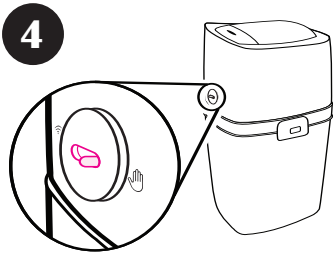
Re-attach the pail top by pushing the latches into place until you hear a snap.

Réinstaller le haut du seau en alignant les languettes latérales avec les boutons latéraux.

Vuelva a conectar la parte de arriba del recipiente alineando las trabas laterales con los botones del costado.

To Install Filter • Installation du filtre • Para instalar el filtro

4



Make sure the mode switch is in the **manual** position.

S'assurer que le commutateur est réglé en mode manuel.

Asegúrese de que la perilla del modo esté en la posición manual.

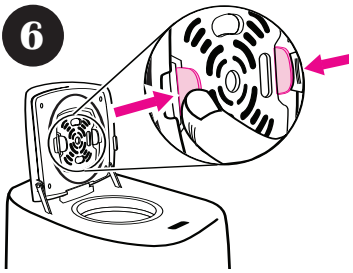
5

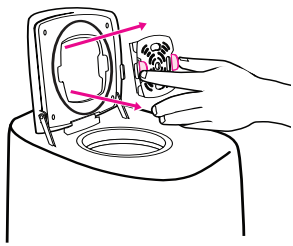
Manually open the lid of the diaper pail.

Ouvrir manuellement le couvercle du seau à couches.

Abra manualmente la tapa del recipiente para pañales.

6



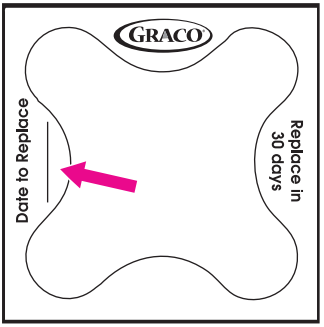


Remove the filter door by squeezing the **tabs** and pull the filter door out.

Retirer la porte du filtre en comprimant les **languettes** et en tirant sur la porte.

Saque la puerta del filtro apretando las **lengüetas** y tire la puerta del filtro hacia afuera.

7

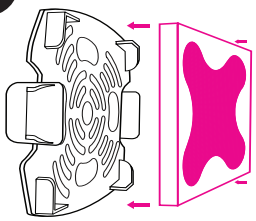


Remove the plastic wrap and write the replace date on the filter. Replace date should be 30 days from installation.

Retirer l'emballage de plastique et écrire la date de remplacement sur le filtre. La date de remplacement doit être de 30 jours après l'installation.

Sacar el envoltorio de plástico y escriba la fecha de cambio sobre el filtro. La fecha de cambio deberá ser 30 días desde la fecha de instalación.

8

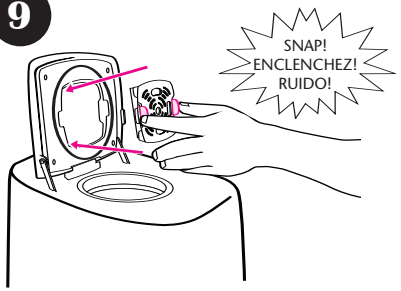


Place the filter into the filter door so that the expiration date can be seen through the grate.

Placer le filtre dans sa porte de manière à ce que la date de péremption soit visible à travers la grille.

Ponga el filtro en la puerta del filtro para que la fecha de vencimiento se pueda ver a través de la rejilla.

9



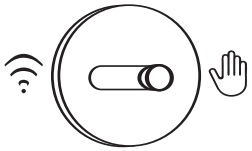
Insert the filter door into the pail lid. To change filter, repeat steps and attach new filter.

Insérer la porte du filtre dans le couvercle du seau. Pour changer le filtre, répéter les étapes précédentes et installer le nouveau filtre.

Inserte la puerta del filtro en la tapa del recipiente. Para cambiar el filtro, repita los pasos y ponga un nuevo filtro.

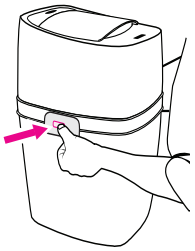
Installing Trash Bag • Installation du sac à déchets • Instalación de la bolsa para la basura

10



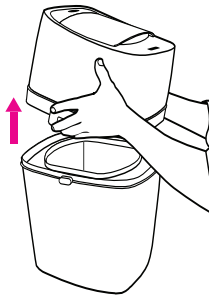
Toggle the mode switch to the **manual mode** position.

Pull out both handles on side of the diaper pail top and lift up.



Régler le commutateur en **mode manuel.**

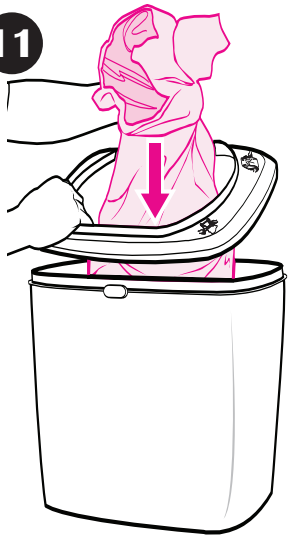
Tirer sur les deux poignées situées sur les côtés du haut du seau à couches et soulever.



Pase el interruptor del modo a la posición del **modo manual.**

Tire ambas manijas del costado de la parte de arriba del recipiente para pañales y levántelo.

11

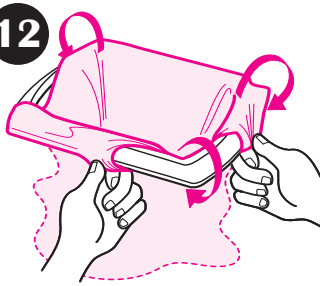


Place a **standard 13 gallon trash bag** inside the center of the ring. (Icons and foam side should be facing up.)

Placer un **sac à déchets standard de 49 litres (13 gallons É.- U.)** à l'intérieur du centre de l'anneau. (Les icônes et le côté de mousse doivent être orientés vers le haut.)

Ponga una **bolsa para basura común de 13 galones** en el interior del centro del anillo. (Los iconos y el lado de la espuma deberán mirar hacia arriba.)

12



Wrap the trash bag around the ring as shown.

Enrouler le sac à déchets autour de l'anneau, tel qu'illustré.

Envuelva la bolsa de la basura alrededor del anillo como se indica.

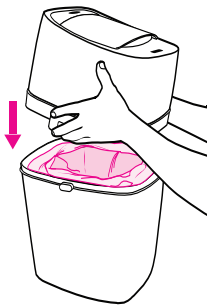
13

Insert ring into pail bottom. Make sure the bag is not hanging over the sides of the pail bottom.

Insérer l'anneau dans le bas du seau. S'assurer que le sac ne dépasse pas sur les côtés du bas du seau.

Inserte el anillo en la parte de abajo del recipiente. Asegúrese de que la bolsa no cuelgue sobre los costados de la parte de abajo del recipiente.

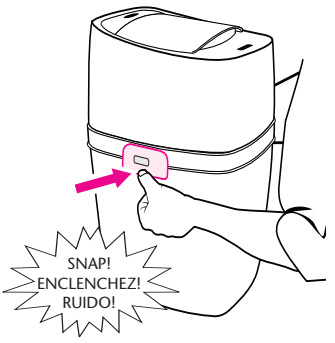
14



Re-attach the pail top by pushing the latches into place until you hear a snap.

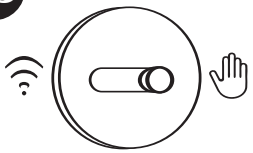
Réinstaller le haut du seau en alignant les languettes latérales avec les boutons latéraux.

Vuelva a conectar la parte de arriba del recipiente alineando las trabas laterales con los botones del costado.



Manual mode • Mode manuel • Modo manual

15



Toggle the mode switch to the **manual mode** position.

Régler le commutateur en **mode manuel.**

Pase el interruptor del modo a la posición del **modo manual.**

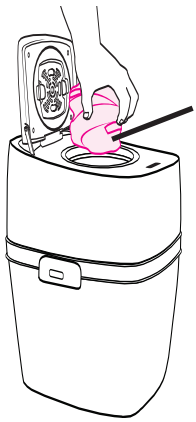
16

Manually open the lid. Place the diaper (ONE AT A TIME!) in the pail bucket. Close lid.

Ouvrir le couvercle manuellement. Déposer la couche (UNE À LA FOIS!) dans le seau à couches. Refermer le couvercle.

Abra manualmente la tapa. Ponga el pañal (¡UNO POR VEZ!) en el recipiente. Cierre la tapa.

17

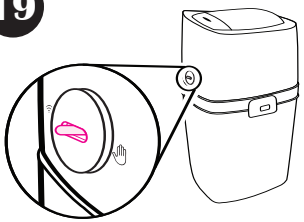


Diaper
Couche
Pañal

18

Touch Free mode • Mode mains libres • Modo sin tocar

19

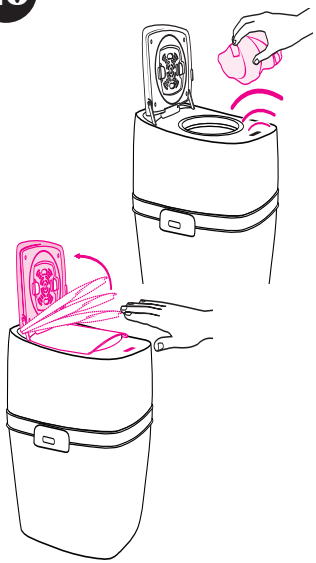


Toggle the mode switch to the **touch free mode** position. The **LED** in the black optical lens **should blink 3 times.**

Régler le commutateur en mode mains libres. Le voyant DEL situé dans la lentille noire devrait clignoter 3 fois.

Pase el interruptor del modo a la posición del **modo sin tocar.** El **diodo electroluminiscente** en la lente óptica negra **deberá destellar 3 veces.**

20

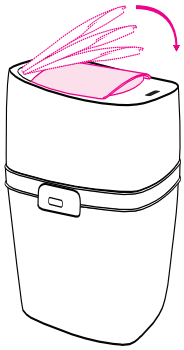


Hold the diaper or your hand 6 inches (15 cm) (or less) above the optical lens for 1 second. The lid of the diaper pail will automatically open (place diaper one at a time).

Tenir la couche ou votre main à 15 cm (6 po) ou moins de la lentille pendant 1 seconde. Le couvercle du seau à couches s'ouvrira automatiquement (déposer les couches, une à la fois).

Sostenga el pañal o su mano 6 pulgadas (o menos) por encima de la Lente óptica durante 1 segundo. La tapa del recipiente se abrirá automáticamente (ponga los pañales uno por vez).

21



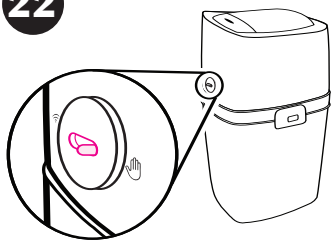
After 5 seconds the lid will return to the closed position.

Après 5 secondes, le couvercle se refermera automatiquement.

Luego de 5 segundos, la tapa volverá a la posición cerrada.

Changing Trash Bag • Remplacement du sac à déchets • Cómo cambiar la bolsa de la basura

22

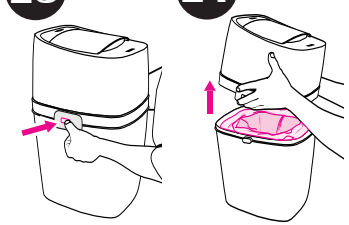


Make sure the mode switch is in the **manual mode** ✋ position.

S'assurer que le commutateur est réglé en **mode** ✋ **manuel.**

Asegúrese de que la perilla del modo esté en la posición del **modo** ✋ **manual.**

23 24



Pull out both handles on side of the diaper pail top and lift up.

Tirer sur les deux **poignées latérales** du haut du seau avec les pouces (fonctionne avec les deux mains) et soulever pour retirer.

Tire ambas **manijas laterales** en la parte de arriba del recipiente para pañales con los dedos pulgares (con las dos manos) y tírelas para sacarlas.

25

Remove and discard trash bag.

Retirer et jeter le sac à déchets.

Saque y deseche la bolsa de basura.

Cleaning Diaper Pail • Nettoyage du seau à couches • Para limpiar la parte de arriba del recipiente

26

Remove trash bag and wipe down all parts with a damp cloth and mild detergent. DO NOT submerge in water.

Retirer le sac à déchets et essuyer toutes les pièces avec un linge humide et un détergent doux. NE PAS immerger.

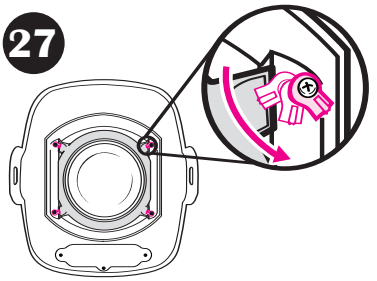
Saque la bolsa de basura y limpie todas las piezas con un trapo húmedo y un detergente suave. NO LO sumerja en agua.

To clean diaper pail top and bucket, follow these steps:

Suivre les étapes suivantes **pour nettoyer le haut du seau à couches et le réceptacle :**

Para limpiar la parte de arriba del recipiente, use estos pasos:

27

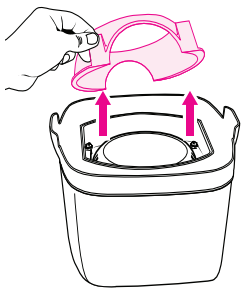


In **manual mode** ✋, **turn over diaper pail top** and rotate the 4 pail bottom lock tabs.

En **mode** ✋ **manuel, retourner le haut du seau à couches et faire pivoter** les 4 languettes du bas du seau à couches.

En el **modo** ✋ **manual, de vuelta la parte de arriba del recipiente para pañales** y gire las 4 lengüetas de seguridad de la parte de abajo del recipiente.

28

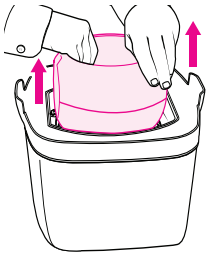


Lift and remove the bucket holder.

Soulever et retirer le support du réceptacle.

Levante y saque el soporte del recipiente.

29

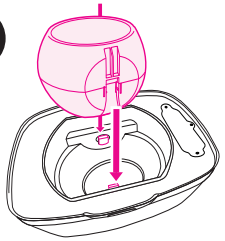


Grasp rim of bucket and pull to remove.

Saisir le rebord du seau et soulever pour retirer.

Agarre el borde del recipiente y tírelo para sacarlo.

30

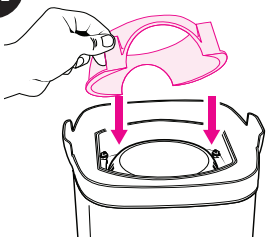


To reassemble, place the bucket back into the pail top until it clicks into place.

Pour remonter, replacer le réceptacle dans le haut du seau jusqu'à ce qu'un déclic indique qu'il est en place.

Para volver a armarlo, ponga el recipiente en la parte de arriba hasta que la unidad se trabe en su lugar.

31

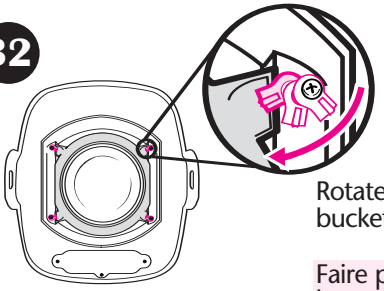


Replace the bucket holder.

Replacer le support du réceptacle.

Vuelva a poner el armazón del recipiente.

32



Rotate the 4 lock tabs back onto the pail bucket.

Faire pivoter les 4 languettes de verrouillage sur le réceptacle du seau à couches.

Gire las 4 lengüetas de seguridad sobre el recipiente.

Trouble Shooting

When opening the lid in manual or touch free mode there is an obstruction preventing the lid from working properly:
1. Switch to the manual mode position (if initially in touch free mode)
2. Return lid to the closed position.
3. Pull out both handles on side of the diaper pail top and lift.
4. Turn pail top upside-down.
5. Clear out obstruction from bucket.
6. Make sure the trash bag is installed correctly. If not, reinstall it. If bag is full, change it.
7. To return to touch free mode, push switch to icon.

In manual or touch free mode, there is an obstruction preventing the lid from fully closing:
1. Switch to manual mode (If initially in touch free mode).
2. Manually open the lid (you will hear a clicking sound when opening). Remove any obstructions not allowing it to close or the bucket to rotate.
3.To return to touch free mode, push switch to Icon

Common occurrence: Diaper was not placed all the way into the bucket.
1. Push the diaper all the way into the bucket.
2. Make sure only one diaper is in the bucket.

When in touch free mode, the lid doesn't open automatically:
1. Toggle the mode switch from manual mode position back to the touch free mode position.
2. Make sure you hold the diaper 6 inches (or less) above the optical lens for 1 second.
3. Check to see if there is an obstruction in the diaper pail.
4. Check that batteries are installed correctly.
5. Replace the batteries.

Dépannage

Lors de l'ouverture du couvercle en mode manuel ou mains libres, quelque chose bloque l'ouverture et empêche le couvercle de bien fonctionner :
1. Régler le commutateur en mode manuel (s'il était en mode mains libres).
2. Refermer le couvercle.
3. Appuyer sur les deux boutons latéraux du haut du couvercle et séparer le haut du bas du seau.
4. Retourner le seau à l'envers.
5. Dégager tout ce qui est susceptible d'obstruer le seau.
6. S'assurer que le sac à déchets est bien installé. Sinon, réinstaller. Jeter le sac s'il est plein.
7. Pour revenir au mode mains libres, régler le commutateur à .

En mode manuel ou mains libres, quelque chose bloque l'ouverture et empêche le couvercle de se fermer complètement :
1. Régler le commutateur en mode manuel (s'il était en mode mains libres).
2. Ouvrir le couvercle à la main (un déclic se fera entendre). Retirer tout objet susceptible de nuire à la fermeture du seau ou d'empêcher le réceptacle de pivoter.
3. Pour revenir au mode mains libres, régler le commutateur sur l'icône main libre.

Problèmes courants : La couche n'est pas entièrement entrée dans le réceptacle.
1. Pousser la couche entièrement dans le réceptacle.
2. S'assurer qu'une seule couche entre dans le réceptacle.

En mode mains libres, le couvercle refuse de s'ouvrir automatiquement :
1. Faire passer le commutateur du mode manuel au mode mains libres.
2. S'assurer de tenir la couche à 15 cm (6 po) ou moins de la lentille pendant 1 seconde.
3. Vérifier s'il n'y a quelque chose qui bloque le fonctionnement du seau à couche.
4. Vérifier si les piles sont bien installées.
5. Remplacer les piles.

Solución de desperfectos

Cuando abre la tapa en el modo manual o sin tocar, hay una obstrucción que previene que la tapa funcione correctamente:
1. Pase a la posición del modo manual (si al principio estaba en el modo sin tocar).
2. Vuelva a poner la tapa en la posición cerrada.
3. Apriete ambos botones laterales en la parte de arriba del recipiente y levántelo de la parte de abajo del mismo.
4. Dé vuelta el recipiente.
5. Elimine la obstrucción del recipiente.
6. Asegúrese de que la bolsa de la basura esté instalada correctamente. Si no, vuelva a instalarla. Si la bolsa está llena, cámbiela.
7. Para volver al modo sin tocar, empuje el interruptor hacia el icono

En el modo manual o sin tocar, existe una obstrucción que previene que la tapa se cierre completamente:
1. Pase al modo manual (si al principio estaba en el modo sin tocar)
2. Abra manualmente la tapa (escuchará un sonido cuando la abre). Elimine las obstrucciones que prevengan que se cierre o que el recipiente gire.
3. Para volver al modo sin tocar, empuje el interruptor hacia el icono

Problema común: El pañal no estaba completamente dentro del recipiente.
1. Empuje el pañal todo lo posible en el recipiente.
2. Asegúrese de que solamente haya un pañal en el recipiente.

Cuando se encuentra en el modo sin tocar, la tapa no se abre automáticamente:
1. Ponga el interruptor del modo desde la posición del modo manual a la posición del modo sin tocar.
2. Asegúrese de mantener el pañal a 6 pulgadas (o menos) por encima de la lente óptica durante 1 segundo.
3. Verifique para ver si exista una obstrucción en el recipiente para pañales.
4. Verifique si las pilas estén instaladas correctamente
5. Vuelva a poner las pilas.

For Safe Battery Use

Keep the batteries out of children's reach.

Any battery may leak battery acid if mixed with a different battery type, if inserted incorrectly (put in backwards) or if all batteries are not replaced or recharged at the same time. Do not mix old and new batteries. Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium) batteries.

Any battery may leak battery acid or explode if disposed of in fire or an attempt is made to charge a battery not intended to be recharged. Never recharge a cell of one type in a recharger made for a cell of another type.

Discard leaky batteries immediately. Leaky batteries can cause skin burns or other personal injury. When discarding batteries, be sure to dispose of them in the proper manner, according to your state and local regulations.

Always remove batteries if the product is not going to be used for a month or more. Batteries left in the unit may leak and cause damage.

Recommended type batteries—alkaline disposables, size D-LR20 (1.5V). NEVER mix battery types. Change batteries when product ceases to operate satisfactorily.

⚠**WARNING** Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is needed.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Pour un usage sécuritaire des piles

Gardez les piles hors de la portée des enfants.

Une pile peut avoir une fuite d'électrolyte si mélangée avec un type de pile différent, si elle est insérée incorrectement (insérée du mauvais côté) ou si toutes les piles ne sont pas remplacées ou rechargées en même temps. Ne pas mélanger les piles usées et neuves. Ne pas mélanger les piles alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).

Une pile peut avoir une fuite d'électrolyte ou exploser si elle est jetée dans le feu ou si vous tentez de recharger une pile qui n'est pas conçue à cet effet. Ne rechargez jamais une pile d'un type dans un chargeur fait pour une pile d'un autre type.

Jetez immédiatement les piles qui fuient. Les piles qui fuient peuvent causer des brûlures de la peau ou d'autres blessures. Lorsque vous jetez des piles, faites-le de manière adéquate, selon les règlements locaux et provinciaux.

Toujours enlever les piles lorsque le produit n'est pas utilisée pour un mois ou plus. Les piles laissées dans l'unité peuvent avoir une fuite et causer des dégâts.

Les piles recommandées sont de type alcalines jetables D-LR20 (1.5V). NE PAS mélanger plusieurs types de piles. Changez les piles quand le produit cesse de fonctionner de façon satisfaisante.

⚠**MISE EN GARDE** Des changements ou modifications faits à cette unité qui ne sont pas expressément approuvés par la personne responsable pour la conformité pourrait annuler l'autorité de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

NOTE: Cet équipement a été examiné et s'est avéré être conforme aux limites pour un dispositif numérique de classe B, conformément à la partie 15 des règles du FCC. Ces limites sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre l'interférence nocive lors d'une installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise peut émettre des émissions radioélectriques et si il n'est pas installé et utilisé selon les instructions, peut causer de l'interférence nocive aux radiocommunications.

Cependant, il n'y a aucune garantie que l'interférence ne se produira pas lors d'une installation particulière. Si cet équipement cause de l'interférence nocive de la réception radio ou du téléviseur, qui peut être déterminée en mettant l'équipement hors et sous tension, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger l'interférence par une ou plusieurs des mesures suivantes:

- Réorientez ou replacez l'antenne de réception.
- Augmentez la séparation entre l'équipement et le récepteur.
- Branchez l'équipement dans une prise sur un circuit différent de celui du récepteur.
- Consultez le fournisseur ou un technicien avec expérience en radio et téléviseur pour assistance.

Para el uso seguro de las pilas

Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.

Cualquier pila puede sufrir una fuga de electrolito si se combina con otro tipo de pila, si se coloca incorrectamente (al revés) o si todas las pilas no se remplazan o recargan al mismo tiempo. No mezcle pilas viejas con nuevas. No mezcle pilas alcalinas, estándar (carbono-cinc) o recargables (níquel-cadmio).

Cualquier pila puede sufrir una fuga de electrolito o explotar si se echa en un fuego o si se intenta cargar una pila que no sea recargable. Nunca recargue una pila en una clase de cargador diseñado para otro tipo de pila.

Deseche inmediatamente pilas con fugas. Pilas con fugas pueden causar quemaduras en la piel u otras lesiones personales. Al desechar pilas, asegúrese de deshacerse de ellas de manera apropiada, de acuerdo con las regulaciones locales y estatales.

Quite siempre las pilas si el producto no se va a utilizar durante un mes o más. Las pilas que se dejen en la unidad pueden causar una fuga o daño.

Tipo de pilas recomendado: alcalinas desechables, tamaño D-LR20 (1,5V). NUNCA mezcle pilas. Cambie las pilas cuando el producto deje de operar de manera correcta.

⚠**ADVERTENCIA** Los cambios o modificaciones a esta unidad que no hayan sido expresamente aprobados por la parte responsable por el cumplimiento de las normas podría cancelar el derecho del usuario a usar el equipo.

NOTA: Este equipo ha sido probado y se ha determinado que cumple con los límites de un dispositivo digital Clase B, según la Parte 15 de las Normas de la Comisión Federal de Comunicaciones. Estos límites han sido determinados para proporcionar una protección razonable contra la interferencia peligrosa en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se usa de acuerdo a las instrucciones, podría causar interferencias peligrosas a las comunicaciones por radio.

Sin embargo, no existe garantía que la interferencia no ocurrirá en una instalación particular. Si este equipo causa interferencia peligrosa a la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse encendiendo y apagando el equipo, se sugiere al usuario que trate de corregir la interferencia usando una o más de las siguientes medidas:

- Vuelva a orientar o a colocar la antena de recepción.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo en un tomacorriente en un circuito eléctrico diferente al que necesita el receptor.
- Consulte al comerciante o a un técnico de radio y televisión con experiencia para recibir ayuda.

Notes • Notas

Replacement Parts • Warranty Information (USA)
Pièces de rechange • Renseignements sur la garantie (au Canada)
Información sobre la garantía y las piezas de repuesto (EE.UU.)

To purchase parts or accessories or for warranty information in the United States, please contact us at the following:

Para comprar piezas o accesorios o para obtener información sobre la garantía en los Estados Unidos, por favor comuníquese con nosotros en:

www.gracobaby.com
or/ó
1-800-345-4109

To purchase parts or accessories or for warranty information in Canada, contact Elfe at:

Pour commander des pièces ou obtenir des renseignements au sujet de la garantie au Canada, communiquez avec Elfe au:

1-800-667-8184

Montréal : 514-344-3533 / Fax: 514-344-9296).

or/ou

www.elfe.net

Product Registration (USA)
Inscription de votre produit (au Canada)
Registro del producto (EE.UU.)

To register your Graco product from within the U.S.A. visit us online at www.gracobaby.com/productregistration. We currently do not accept product registrations from those living outside the United States of America.

Pour inscrire votre produit Graco aux États-Unis, visitez notre site Internet www.gracobaby.com/productregistration. Pour le moment nous n'acceptons pas d'inscriptions de produits des résidents hors des États-Unis.

Para registrar su producto Graco desde dentro de los EE.UU., visítenos en línea en www.gracobaby.com/productregistration. Actualmente no aceptamos registros de los productos de quienes viven fuera de los Estados Unidos de América.